

DI PARMA E DINTORNI

inedito

KOPPEL Club

NUMERO DUE GIUGNO - AGOSTO 2010

La Fondazione Magnani Rocca nasce nel 1977 dalla volontà di Luigi Magnani (1906-1984) di onorare la memoria del padre Giuseppe e della madre Donna Eugenia Rocca, con lo scopo di favorire e sviluppare attività culturali di carattere artistico, musicale e letterario. La Fondazione nasce all'interno di una stupenda tenuta creata nel XVII secolo dal casato degli Sforza di Santafiora che ricevettero in dono il feudo di Mamiano dai Farnese. Riconosciuta nel marzo del 1978, con Decreto del Presidente della Repubblica, come persona giuridica di diritto privato, la Fondazione è stata inaugurata come sede museale nel 1990. La raccolta d'arte, che caratterizza la mostra permanente, annovera opere di Gentile da Fabriano, Filippo Lippi, Carpaccio, Dürer, Tiziano, Rubens, Van Dyck, Goya e, tra i contemporanei, Monet, Renoir, Cézanne, de Chi-



KOPPEL A.W. via Strasburgo, 23/A Parma Tel. 0521 607028 r.a. Fax 0521 607185

Koppel A.W. ascensori alla Fondazione Magnani Rocca

rico, de Pisis, Morandi, Burri, oltre a sculture di Canova e di Bartolini. Arte,

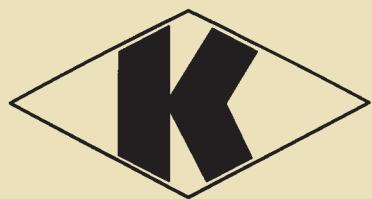
Storia e Natura si fondono all'interno della Magnani Rocca creando un unicum di grande prestigio a livello internazionale. Le caratteristiche strutturali della villa, unitamente alle esigenze di sicurezza e affidabilità, hanno ancora una volta confermato la ditta Koppel A.W. come il partner ideale per la scelta degli ascensori. La collaborazione tra la Magnani Rocca e la Koppel A.W. inizia nel 1964 con l'installazione del primo impianto ad uso esclusivo del personale: si tratta del modello più piccolo della "flotta" Koppel, ha infatti una portata di soli 162 Kg (2 persone), studiato appositamente dall'ingegnere Rodolfo Iotti, fondatore della Koppel A.W., per riuscire ad inserirlo in un vano di dimensioni molto ridotte. È stato ristrutturato e tecnologicamente ammodernato nel 2006. Il secondo impianto risale a qualche anno fa ed

è a servizio del pubblico: con portata di 850 Kg (11 persone), permette un rapido ed agevole accesso ai due piani anche a persone disabili. Alla garanzia di qualità e sicurezza che contraddistingue gli ascensori a marchio Koppel A.W. nel corso del tempo, si aggiunge, come sempre, la manutenzione ordinaria svolta mensilmente da un tecnico specializzato. Il servizio di pronto intervento, attivo 24 ore su 24, garantisce la massima rapidità nel risolvere ogni tipo di imprevisto.

EDITORIALE



La Redazione di "Inedito Koppel Club" ricorda ai suoi lettori e in particolare ai titolari di piccole imprese o di attività varie che la ditta Koppel A.W. ascensori mette a loro disposizione, in modo totalmente gratuito, pagine del sopra citato periodico. Per aderire all'iniziativa basterà inviare una e-mail a erbertozani@gmail.com L'occasione ci è gradita per augurare a tutti una Buona Estate.



**KOPPEL A.W.
ASCENSORI**



| | |
|-----------------------------------|---|
| Tecnologia e risparmio energetico | 2 |
| Cicli Mittestainer | 3 |
| Ju Jitsu | 4 |
| La Farmacia del Benessere | 5 |
| L'arte mistica di Denise Cortesi | 6 |
| Appuntamento al Cafè ELZIG | 7 |
| La Maloca | 8 |



Tecnologia

VISLAB Area delle Scienze - Campus (Parma) Tel. +39 0521 905722

Anora una volta il settore dell'innovazione tecnologica si rapporta con attenzione e rispetto al tema sempre più attuale del risparmio energetico. Vislab, il Laboratorio di Visione Artificiale e Sistemi Intelligenti del Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione dell'Università di Parma, diretto dal professor Alberto Broggi, ha infatti recentemente brevettato un particolare sistema di telecamere in grado di capire quando è realmente necessario aprire le porte scorrevoli. A differenza dei dispositivi di apertura-chiusura attualmente in commercio, queste due telecamere,



S C H E D A

2



L'innovazione tecnologica e il risparmio energetico al servizio dell'uomo per la sua sicurezza e il suo sviluppo: un fattore che la ditta Koppel A.W. ascensori da sempre tiene in grande considerazione nelle varie fasi di progettazione, realizzazione ed installazione dei suoi impianti. A conferma di questa particolare sensibilità la Koppel A.W. è lieta di ospitare nuovamente sul proprio periodico il gruppo Vislab, il Laboratorio di Visione Artificiale e Sistemi Intelligenti del Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione dell'Università di Parma, diretto dal professor Alberto Broggi.

Per informazioni:

VISLAB
Viale G.P.Usberti 181/A, Palazzina n.1
Area delle Scienze - Campus (Parma)
Tel. +39 0521 905722
e-mail: info@vislab.it
Sito Web: www.vislab.it

Tecnologia e risparmio energetico



installate in alto in corrispondenza dell'entrata-uscita, guardano verso il basso e, in base al movimento delle persone che hanno di fronte, riescono a capire quando un soggetto è intenzionato ad entrare oppure quando sta solo transitando vicino alla porta e di conseguenza quando far scattare il meccanismo di apertura automatica. Questa caratteristica è l'ideale per un effettivo risparmio energetico per negozi, dove si verrebbe a limitare anche la dispersione di calore in inverno e di aria condizionata in estate, e per cabine di ascensori: le telecamere di Vislab sono in grado, infatti, non solo di vedere la persona, ma di interpretarne il



movimento. Il progetto è ora in fase di evoluzione e si sta lavorando per estendere il monitoraggio anche sul numero preciso delle persone presenti davanti alla porta: si tratta di un importante passo in avanti per localizzare e stimare la massa di gente, ideale soprattutto per velocizzare e smaltire il flusso di persone in strutture particolari come hotel, grattacieli, teatri, cinema e navi da crociera. Questo sviluppo tecnologico permetterà, quindi, anche un'ottimizzazione dei movimenti e della capienza degli ascensori ai vari piani e contribuirà ad abbassare il livello di usura delle varie componenti.



CICLI MITTESTAINER viale Rustici 12/e Parma cell. 339 5019157

Massimo Mittestainer apre a Parma il suo omonimo punto vendita di biciclette nel 2001. Spinto da un profondo amore per le due ruote, che lo ha sempre contraddistinto fin da bambino quando aiutava a montare-smontare i vari pezzi in un negozio del suo quartiere, Massimo ha deciso di lasciare l'impiego che svolgeva in un'azienda municipale di Parma per dedicarsi a tempo pieno alla sua passione: costruire biciclette artigianali seguendo il suo stile unico ed elegante. Nel negozio

S C H E D A



Il negozio Cicli Mittestainer, a Parma in viale Rustici, è specializzato nella riparazione, restauro e vendita di biciclette su misura, single speed e a contropedale. Massimo Mittestainer, il titolare, partecipa con il suo stand a numerose mostre di cambio/scambio in tutta la Regione dove compra e vende bici da restaurare anche d'epoca. Iscritto all'UDACE (Unione degli Amatori Ciclismo Europeo), Massimo fa parte dell'associazione sportiva dilettantistica OS-Organizzazione Stampa di Lemignano di Collecchio.

Per informazioni:

Tel. 339 5019157 (Massimo Mittestainer)
Viale Rustici 12/e (Parma)

Giorno di chiusura: giovedì pomeriggio

Gruppo Sportivo A.S.D. OS - Organizzazione

Stampa

Sede sociale: Circolo ANSPI Lemignano

v. Lemignano, 15

Lemignano di Collecchio (Pr)

e-mail: info@asd-os.com

Sito Web: www.asd-os.com

CICLI MITTESTAINER



Cicli Mittestainer è possibile richiedere la creazione su misura di modelli a Contropedale e a Single Speed da pista. Ogni bicicletta parte da zero e viene sviluppata secondo le esigenze del cliente o secondo i preziosi consigli di Mittestainer, esperto riparatore/meccanico: una volta realizzato il telaio, in acciaio o in carbonio, il modello viene sottoposto alla fase della verniciatura e cromatura, anche in questo caso assolutamente personalizzabili a seconda del proprio gusto. Il freno a Contropedale è un sistema meccanico di frenata che risiede all'interno del mozzo posteriore e si aziona con i pedali: se si smette semplicemente di pedalare si comporta come una normale ruota libera continuando a girare, se invece si dà una brusca pedalata all'indietro si blocca il mozzo. In pratica la particolarità risiede nel fatto che il freno si attiva con un movimento del pedale invece che con le classiche leve sul manubrio. Uno dei vantaggi è che il sistema frenante, essendo

all'interno del mozzo, è protetto da sporcizia e altri agenti contaminanti per cui funziona anche quando piove, a differenza dei freni a pattino che agiscono sul cerchio della ruota più soggetta a sporcarsi e bagnarsi. Inoltre, a differenza della fissa, si può smettere di pedalare lasciando correre la bici.

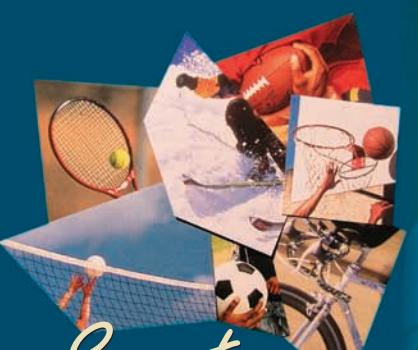


Single Speed, o bicicletta a scatto fisso, è invece un modello che ha la particolarità di avere un solo rapporto e nessun meccanismo di "ruota libera", per cui la pedalata è solidale con il movimento della ruota posteriore. Non è perciò possibile pedalare a vuoto all'indietro, né smettere di pedalare, a meno che non si voglia rallentare bruscamente l'andatura.

3

KOPPEL Club^{promo}

CONVENZIONATO CON Cicli Mittestainer



Sport

JU JITSU CENTER asd, via Pasini Parma (ingresso Parco Ducale) cell. 328 816 2570

KOPPEL
Club

La responsabilità di chi esegue la tecnica nei confronti di chi la subisce è spesso trascurata e molte volte dimenticata: questo, però, è un aspetto di fondamentale importanza che caratterizza il Ju Jitsu fin dalle prime lezioni. La disciplina del Ju Jitsu comprende molte tecniche, tutte mirate alla finalizzazione dell'avversario attraverso il suo controllo, ma il fine ultimo va oltre l'applicazione: infatti, nonostante l'autodifesa occupi un ruolo centrale, gli allievi devono apprendere gli aspetti di

S C H E D A

Il Maestro Marco Baratti, classe 1976, ha iniziato a lottare nel 1982, all'età di sei anni. È IV Dan di Ju Jitsu, Cintura Viola di Gracie Ju Jitsu, I Dan di Judo, I Kyu di Karate e II Dan di Shotokan (Master di difesa personale). Dal 2006 è capitano della nazionale italiana di JJ Fighting System. Campione d'Europa 2007 di JJ Fighting System, bronzo ai Mondiali 2006 e 2009, otto volte campione italiano consecutivo dal 2002 al 2009 e due volte campione italiano a squadre 2000-2003, dal 2007 possiede il diploma di istruttore.

Il JU JITSU CENTER asd, a Parma in via Pasini (ingresso Parco Ducale, Padiglione Bigi) propone questa disciplina anche a livello agonistico con atleti di età compresa dai 15 ai 54 anni.

Per informazioni:
tel. 328 816 2570
e-mail:jujitsucenter.pr@gmail.com
sito Web: <http://jujitsucenter.it>



JU JITSU

crescita interiore e morali senza i quali questa disciplina diventerebbe semplicemente un metodo di offesa. All'apprendimento e all'esecuzione si associa una morale a sfondo sociale, come la responsabilità di chi esegue l'azione nei confronti di chi la subisce: è sempre previsto il controllo di chi sta subendo la tecnica, in modo che ogni infortunio sia scongiurato. Non si tratta solo di una forma di rispetto, ma l'espressione del controllo che prima di tutto è interiore e fa sì che chi conosce la tecnica ne sia sempre padrone. Il bravo praticante non eccede mai in violenza, né in altri sentimenti negativi e gratuiti, il suo impegno è rivolto a lottare senza perdere il proprio equilibrio mentale. Chi subisce la tecnica, invece, è responsabile delle condizioni che consentono al compagno d'allenamento di imparare, sia negli esercizi propedeutici, sia nello studio della tecnica e persino durante il Randori (combattimento tecnico). Se, durante la fase di studio, chi subisce la tecnica non ha il giusto atteggiamento mentale, la giusta flessibilità, se non oppone la corretta resistenza in termini di intensità e di direzioni, danneggia fortemente il proprio compagno di allenamento nell'apprendimento del Ju Jitsu. Questi principi di base si riscontrano



anche nell'atteggiamento mentale durante la pratica sportiva, garantiti dal regolamento: durante le competizioni sono vietate le azioni pericolose per l'avversario o per chi le compie. Chi non è in grado di controllare la propria tecnica non viene

premiato dagli arbitri: l'atleta di alto livello, è prima di tutto un marziale che ha assimilato i principi di equilibrio e responsabilità. Un atteggiamento imprescindibile anche e soprattutto nell'ambito dell'autodifesa, dove mantenere la calma, risulta fondamentale per evitare situazioni difficili, disimpegnarsi in caso di aggressione senza ecedere in reazioni sproporzionate. Grazie a questa impo-

stazione di base, che guida il praticante nei vari aspetti del Ju Jitsu, si sviluppa l'autocontrollo e la coscienza delle proprie azioni, e si migliora la coordinazione e l'abilità nel gesto tecnico. Il ruolo centrale del combattimento, sia in allenamento come nel contesto, permette d'incanalare efficientemente elementi negativi come l'aggressività e l'ansietà. Dinamica che risulta particolarmente utile nel caso dei

più giovani e nei bambini che, tramite l'esplorazione della coordinazione e lo studio della reazione del corpo altrui, riescono ad acquisire efficacemente i principi fondamentali dell'autostima, dell'accettazione delle sconfitte e della responsabilità. Finalità che fanno del Ju Jitsu il sistema ideale, insieme ai genitori, per l'educazione dei figli e una perfetta ricerca del benessere per l'individuo adulto.



Presentandoti con questa Card al negozio Cicli Mittestainer, in viale Rustici 12/e a Parma, avrai diritto ad uno sconto del 10% sulle biciclette artigianali a contropedale e single speed. L'offerta è valida fino al 30 settembre 2010.

Firma





FARMACIA MALCHIODI piazza Garibaldi 42 - Fidenza (Pr) tel. 0524 522429

Alla farmacia Malchiodi il concetto di Benessere è di casa. Situata nella piazza principale di Fidenza, la struttura, ampia e funzionale, accoglie i propri clienti facendoli sentire a proprio agio. Il personale, cortese e competente, ha una particolare predisposizione ad ascoltare e ad affrontare i vari problemi di salute della gente: farmacisti qualificati, infatti, sono a piena disposizione nel consigliare i prodotti più idonei. Divisa al suo interno in settori specifici (medicinali, erboristeria, cosmetica, dietetici, alimenti per celiaci e diabetici, area bambini) la farmacia Malchiodi è in grado di rispondere alle più diverse esigenze sanitarie potendo disporre delle migliori attrezzature per il controllo dello stato di salute e per migliorare la forma fisica. Nella struttura è presente una consulente dermo-cosmetica per la

S C H E D A



La farmacia Malchiodi si trova a Fidenza (Pr), in piazza Garibaldi 42. Nell'ampia struttura è presente un reparto Omeopatia, alimenti per celiaci e diabetici, elettromedicali, vitamine-integratori dietetici, prodotti veterinari, prodotti di automedicazione e cerotti, Otc farmaci, prodotti per l'igiene orale, per la cura dei neonati, per la Dermocosmesi, per l'igiene del corpo e dei capelli.

La farmacia resterà chiusa per ferie dall'1 al 31 luglio.

Per informazioni:

tel. 0524 522429

e-mail: pamalchi@libero.it

Giorno di chiusura: martedì

La Farmacia del Benessere



cura della bellezza e un'erborista laureata per mantenere il corpo in forma in maniera naturale. È possibile, inoltre, rilassarsi e ritemprarsi con una tisana preparata nell'angolo Biobar. Tra le scelte della farmacia Malchiodi non manca il rispetto per l'ambiente: oltre a contribuire alla raccolta dei medicinali scaduti, il negozio dispone di un riscaldamento che non emette anidride carbonica (CO₂), il maggiore responsabile dell'inquinamento che avvelena il nostro pianeta. Tra i servizi offerti alla propria clientela vanno ricordati anche la misurazione della pressione, l'autoanalisi del sangue, del Colesterolo, della Glicemia e dei Tricliceridi, il noleggio aerosol, la bilancia neonati, il tiralatte elettrico, il servizio di prenotazione CUP, il check up della pelle, un servizio consulenze diete, omeopatia e vendita di prodotti naturali e biologici. Il servizio di

beauty-make up, svolto mensilmente al venerdì da una make up artist, permette di provare ai pazienti specifici trattamenti al viso: sono lezioni di trucco per aiutare a valorizzare i lineamenti, anche per persone in corso di cure mediche e che desiderano minimizzare gli effetti delle terapie e sostenerle in un momento di grande fragilità fisica e psicologica. La Malchiodi è stata recentemente selezionata, tra 100 farmacie, dalla rivista Marie Claire (www.marieclaire.it) per concorrere ai "Beauty Awards 2010" (i migliori Centri dedicati al benessere).

5

KOPPEL
Club^{promo}

CONVENZIONATO CON





Arte

Pittrice DENISE CORTESI

S C H E D A

Denise Cortesi nasce nel 1970 a Bergamo dove frequenta l'Istituto per figuriniste e stilisti di moda. Nel 1991 si trasferisce a Parma dove inizia a lavorare presso l'Istituto d'Arte Paolo Toschi come educatrice. La passione per il viaggio e la conoscenza di nuove culture ha portato Denise Cortesi a visitare e ad approfondire culture e luoghi affascinanti come il Centro America (Belize, Guatema, Honduras, Messico) gli Stati Uniti, la Tunisia, il Marocco, Israele, la regione del Sinai, la Turchia e la Grecia. L'amore per la cultura indiana, spinge Denise Cortesi a visitare luoghi ricchi di stimoli e misticismo per luoghi periodi alimentando sempre più il desiderio di approfondire, attraverso la pittura, temi a lei cari come la natura e la spiritualità trovando nell'atto stesso del dipingere una sorta di meditazione del tutto personale.

Denise Cortesi ha partecipato ai seguenti eventi:

- Personale al "Web n'wine" (Parma, 2009)
- Collettiva alla Maison d'Olivier: "La donna nel pennello dei pittori parmigiani" (Parma, 2009)
- Spazio espositivo "Briciole d'arte" (Parma, 2009)
- Spazio espositivo Borgo Guazzo (Parma, 2009)
- Personale allo spazio espositivo "Luna nera" di Noceto (2009)
- Teatro "Casa della gioventù Noceto": incontro introduttivo all'evento "Pax" (2009)
- Personale alla "Bottiglia Azzurra" (Parma, 2010)
- Evento "Omaggio alla violetta di Parma" Istituto Toschi "Punto Viola" (Parma, 2010)
- "BoulevArt" (Parma, 2010)

6

Presentandoti con questa Card alla farmacia Malchiodi, in piazza Garibaldi 42 a Fidenza (Pr), avrai diritto ad uno sconto del 10% nel reparto parafarmaco. L'offerta è valida fino al 30 settembre 2010.

Firma

L'arte mistica di Denise Cortesi

Nell'ultima importante mostra è stata definita "simbolica", ovvero simbolista, ma l'arte della pittrice Denise Cortesi, secondo Luca Bontempi, si può collocare a ragione tra quella dei NABIS. Come questi raffinati artisti, attivi nella Francia di fine '800, Denise fa particolare attenzione all'uso del colore e al significato mistico dell'arte. Con uno stile molto prossimo a quello di Maurice Denis, tra i fondatori dei NABIS, Denise Cortesi è un'artista in continua evoluzione, alla ricerca di nuovi materiali e nuove emozioni da raffigurare. L'uso di tonalità accese è per Denise Cortesi un elemento fondamentale per la costante ricerca di un'armonia cromatica: grazie all'utilizzo dei colori, soprattutto primari, ciò che più colpisce lo spettatore è il **potere decorativo** che si viene a creare negli ambienti dove le opere vengono collocate. La profonda passione per la cultura indiana e per l'Oriente, Denise ha infatti viaggiato nelle regioni del Rajasthan, Andra Pra-



desh, Andamane e in Nepal, ha influenzato il suo stile portandola a raffigurare, in una elaborazione quasi onirica e ricca di simbologie, soggetti diversi ma che si legano ad una comune ricerca di **misticismo**. L'atto stesso del dipingere, passione ereditata



dal padre, diventa così anche una sorta di meditazione personale. La ricerca di armonie cromatiche e il forte impatto decorativo, associato all'impiego della materia, è il risultato dei suoi lavori, che nascono e racchiudono un forte elemento emotivo legato allo stato d'animo del momento. Nelle sue prime opere si leggono chiari riferimenti a Klimt e Monet, mentre successivamente subentra un'interpretazione del tutto personale, una sorta di profonda ricerca interiore. L'intento di trasmettere all'osservatore emozioni e nuove sensazioni, spinge Denise Cortesi ad una continua fase di ricerca e sperimentazione. La tecnica utilizzata prevede la combinazione dei più diversi materiali, come resine, stucco, foglie, mentre i colori sono acrilici o smalti per metalli. In passato Denise ha lavorato a murales e trompe l'oeil, e continua ad occuparsi anche di consulenza per arredamenti d'interni.



CAFÉ ELZIG Strada al Duomo 6/A - Parma

Tra le vie che caratterizzano il centro storico di Parma, Strada al Duomo è sicuramente una delle più suggestive: collega infatti via Cavour, emblema delle passeggiate e dello shopping, con la stupenda piazza del Duomo, dov'è possibile ammirare anche il Palazzo Vescovile e il Battistero. In questa tranquilla strada pedonale dal sapore medievale è possibile darsi appuntamento al Cafè Elzig, una deliziosa caffetteria con sala interna e gazebo esterno, che offre ai suoi clienti un servizio di pasticceria, sandwich, ma anche primi e secondi

S C H E D A



I Cafè Elzig si trova in Strada al Duomo 6/A, una delle vie più belle del centro storico di Parma. Dal primo di gennaio il locale è stato rilevato e ristrutturato con cura da Alessandro Zoppi e da Antonella Manotti, fondatrice e curatrice anche del Centro Culturale "La Città Si Nota". Il Cafè Elzig, offre alla propria clientela tavoli all'aperto, lungo la via pedonale, e un'accogliente e deliziosa saletta interna. Il menù del locale propone, oltre alla carta da caffetteria-pasticceria, anche una ristorazione caratterizzata da primi e secondi piatti tipici del territorio accompagnati da deliziosi dessert e torte della casa.

Appuntamento al Cafè ELZIG



piatti. Il personale, molto cortese e premuroso, sarà lieto di orientare i clienti nella variegata lista dei primi, dove è possibile scegliere tra lasagne, tortelli di ricotta e spinaci, tortelli verdi di ricotta con Spalla Cotta, tortelli di zucca, chicche della nonna, penne all'Arrabbiata, risotto ai funghi, spaghetti al pomodoro, fiocchetti allo Speck e zucchine, crespelle agli asparagi, gnocchi al ragù e gnocchi al pesto. Gustose anche le scelte per quanto riguarda i secondi: melanzane alla

Parmigiana, bresaola rucola e Parmigiano, salumi tipici misti, Caprese, insalata mista, spiedini, cotoletta alla milanese e prosciutto di Parma. Per il dessert vanno segnalati l'affogato al caffè, la coppa tiramisù, il tartufo nero e bianco, la coppa gelato e le torte della casa, oltre a gelati preconfezionati. Al Cafè Elzig è possibile orientarsi tra una ricca selezione di vini, al bicchiere, in bottiglia o sfusi, abbinabili ad ogni tipo di ordine: per i bianchi si segnalano il Prosecco, il Malvasia, il Pinot, mentre per i rossi il classico Lambrusco, il Malbec e il Merlot. Sicuramente da provare anche le birre alla spina, nazionali ed estere, e gli aperitivi con cocktail alcolici e analcolici alla frutta tra cui il famoso "La Città Si Nota".

7



CONVENZIONATO CON





A

SSOCIAZIONE LA MALOCA via Borsari, 23 43126 Parma Tel. 0521 944855



S C H E D A

Il Centro Adozioni "La Maloca" è iscritto al Registro Regionale del Volontariato dell'Emilia Romagna dal 08/08/1996 (iscrizione n.5908) e soprattutto è entrato a far parte del gruppo nazionale degli enti autorizzati ottenendo il 11/10/2000, il riconoscimento ufficiale ad operare dalla Commissione per le Adozioni Internazionali della Presidenza del Consiglio (atto n.16/2000 AU/AUT/CC/DEL). "La Maloca" intrattiene rapporti esclusivamente con istituzioni pubbliche autorizzate che assicurano la massima garanzia rispetto alle condizioni di reale abbandono dei minori e delle procedure seguite per l'iter dell'adozione.

Per informazioni:

Via Borsari, 23 - 43126 PARMA
Tel./Fax 0521 944855
e-mail: info@lamaloca.it
Sito Web: www.lamaloca.it
Cod. Fiscale: 92080860346

Per donazioni:

8 **c/c postale al n° 12661435** intestato al Centro Adozioni La Maloca Onlus, via Borsari, n°23 - 43100 (PARMA) (in questo caso specificando nella causale "donazione per progetti di Cooperazione Internazionale")

c/c bancario 35750138 intestato a Centro Adozioni La Maloca Onlus, c/o Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza sede di Parma **IBAN:IT43F0623012700000035750138**.

Sede di Livorno:

Via A. Palli, 26 - 57100 Livorno
Tel/Fax 0586-834125
Sede di Sabbioneta (MN):
Piazza S.Rocco 2 - 46018 Sabbioneta
Tel. 349 2523164

Presentandoti con questa Card alla Caffetteria El Zig, in Strada al Duomo 6/A a Parma, avrai diritto ad uno sconto del 10% sulla ristorazione. L'offerta, per una persona, è valida fino al 30 settembre 2010.

Firma

La MALOCA

Il Centro Adozioni "La Maloca" è un'associazione di volontariato nata a Parma nel 1994 ad opera di alcune coppie di genitori adottivi, le quali, avendo percorso la strada dell'adozione internazionale ed avendone toccato con mano le difficoltà, hanno deciso di mettere la loro esperienza a disposizione di chi avesse voluto intraprendere lo stesso cammino. Intorno al nucleo storico dei fondatori si è formato negli anni un nutrito gruppo di associati e tanti sono i bambini che attraverso "La Maloca" hanno trovato in Italia la famiglia di cui avevano bisogno. Uno degli obiettivi dell'associazione è quello di fare incontrare bambini in stato di abbandono con coppie che vogliono intraprendere l'adozione internazionale, supportandole durante tutto il percorso nel pieno rispetto delle legislazioni vigenti e della convenzione dell'Aja e senza alcuno scopo di lucro, aiutando i bambini a realizzare un futuro migliore nel loro Paese. La Maloca oggi opera nei settori dell'adozione internazionale, del sostegno a distanza e della cooperazione internazionale. Ha due sedi operative, una a Parma e una a Livorno e alcuni referenti sono dislocati su tutta l'Italia settentrionale. **AREA DI OPERATIVITA'**: La Maloca è autorizzata ad operare in **Italia**, in **Colombia**, Paese che ha ratificato la Convenzione dell'Aja, ed in cui la maggior parte degli

associati ha svolto le pratiche di adozione, in **Romania**, in **Brasile** e in **Nepal**. **ATTIVITA' DI SUPPORTO ALLE FAMIGLIE ASSOCIATE**: "La Maloca" svolge varie attività finalizzate a dare sostegno alle famiglie prima, durante e dopo l'adozione, non solo fornendo alle stesse un valido supporto per risolvere



le problematiche che dovessero insorgere nel lungo iter adottivo, ma anche contribuendo a creare dei rapporti di amicizia e collaborazione tra gli aspiranti genitori adottivi, in modo che essi possano aiutarsi vicendevolmente. Elemento fondamentale dell'adozione è quella di dare una famiglia ai bambini che ne sono privi, superando ogni pregiudizio sulla diversità dell'origine etnica e geografica, dell'aspetto fisico, delle circostanze in

cui sono nati. Quando in "Maloca" si parla di adozione si parte dal bambino, il cui diritto si ritiene sempre preminente, riferendosi soltanto a minori in reale situazione di abbandono,



per i quali il bene insostituibile della famiglia non può in alcun modo essere recuperato nell'ambito della comunità di origine e si cerca negli aspiranti genitori adottivi, oltre ad una reale disponibilità affettiva, una sensibilità e apertura tali da offrire la massima garanzia al minore che sarà loro affidato. Infatti l'adozione deve essere intesa come uno degli strumenti più idonei per restituire ad un bimbo, che ne è stato privato, il diritto ad avere un futuro in una famiglia.

Promotore e sponsor dell'iniziativa:

KOPPEL A.W.

Organizzazione e Grafica: Studio Zani - Pr

Photo e Testi: Erberto Zani

e-mail: erbertozani@gmail.com

Stampa: Stamperia scrl - Parma